

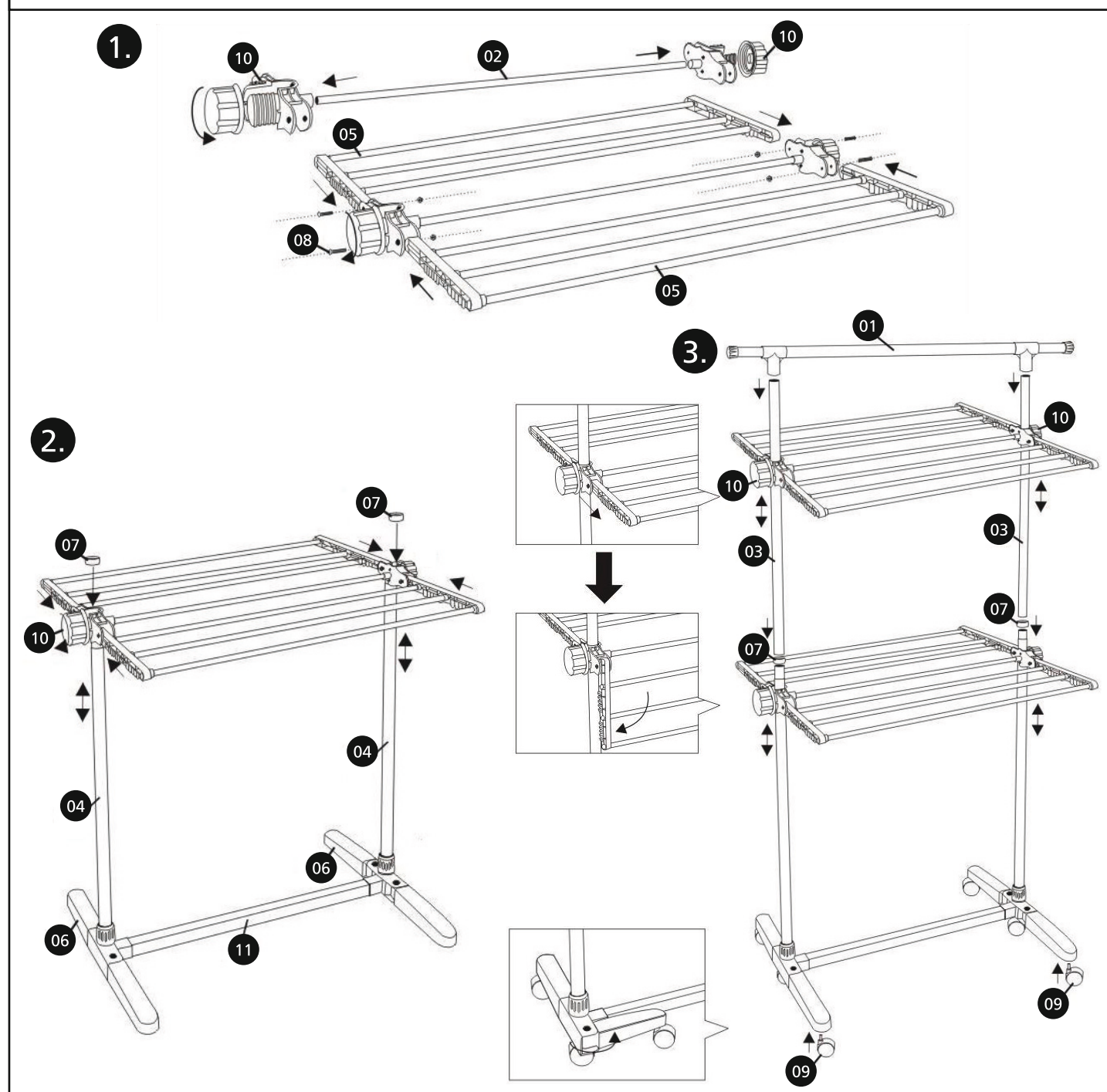
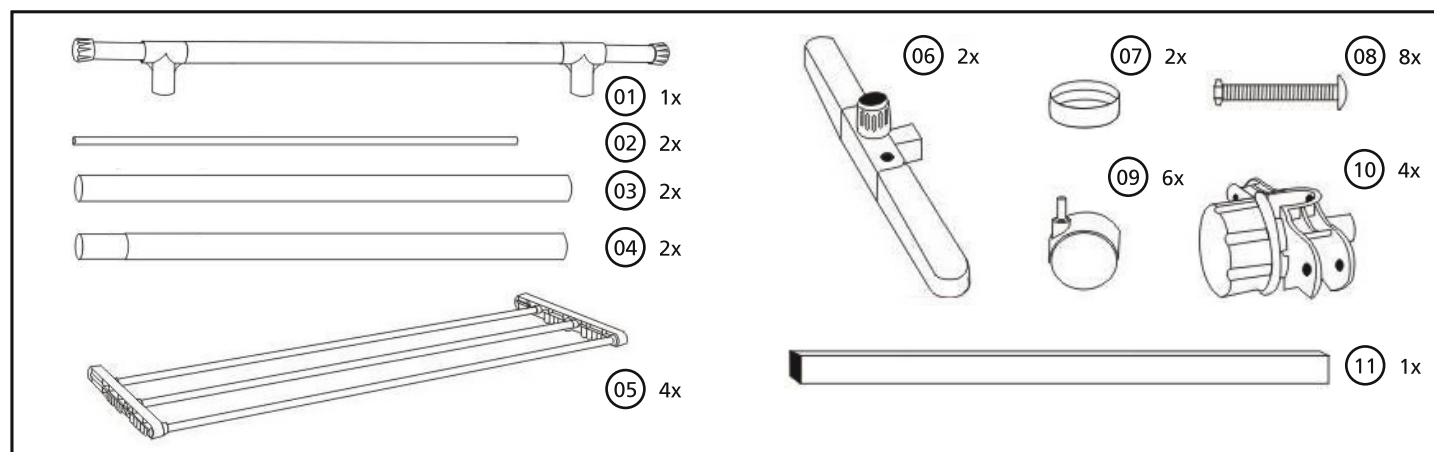


DE Gebrauchsanweisung
GB Instructions for use
F Mode d'emploi
E Instrucciones para el uso
I Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing

P Instruções de utilização
DK Brugsanvisning
S Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
GR Οδηγίες χρήσης
CZ Návod k použití

SI Navodilo za uporabo
SK Návod na použitie
H Használati utasítás
RU Способ применения
TR Kullanma kılavuzu

Maximex





- DE Gebrauchsanweisung
- GB Instructions for use
- FR Mode d'emploi
- ES Instrucciones para el uso
- IT Istruzioni per l'uso
- NL Gebruiksaanwijzing

- PT Instruções de utilização
- DK Brugsanvisning
- S Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- GR Οδηγίες χρήσης
- CZ Návod k použití

- SI Navodilo za uporabo
- SK Návod na použitie
- H Használati utasítás
- RU Способ применения
- TR Kullanma kılavuzu

Maximex

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Wäschetrockner für den Einsatz im privaten Bereich. Achten Sie darauf, dass die Wäsche gleichmäßig auf dem Trockner verteilt ist, um Verletzungen und Materialschäden, z.B. durch Umkippen zu vermeiden.

Warn- & Sicherheitshinweise:

Benutzen Sie den Wäschetrockner nur wie bei der „bestimmungsgemäßen Verwendung“ angegeben. Belasten Sie den Trockner nur bis maximal 15 kg. Benutzen Sie den Trockner nicht mehr bei offensichtlichen Beschädigungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand sämtlicher Bestandteile.

Reinigung / Wartung / Lagerung:

Zum Reinigen keine sandigen Scheuermittel und kratzende Schwämme verwenden. Ein weiches Tuch und eventuell Seifenwasser verwenden.

Proper use:

Clothes dryer for use in private households. Please ensure that your items of laundry are evenly distributed on the dryer, in order to prevent injury and material damage, e.g. caused by the clothes dryer falling over.

Warning and safety information:

Only use the clothes dryer as described in "Proper use". Do not subject the dryer to loads exceeding 15 kg. Do not use the dryer if it shows obvious signs of damage. Check the condition of all components regularly.

Cleaning / Maintenance / Storage:

Do not use any sandy abrasive agents or scrubbing sponges for cleaning. Use a soft cloth and, if necessary, soapy water.

Destination du produit:

Séchoir à linge pour l'utilisation en milieu privé. Veillez à ce que le linge soit uniformément réparti sur le séchoir afin d'éviter les blessures et les dommages, par exemple suite au renversement.

Avertissements et indications de sécurité:

Utiliser le séchoir à linge exclusivement de la manière décrite dans la « destination du produit ». Accrocher un maximum de 15 kg de linge sur votre séchoir. Ne plus utiliser le séchoir s'il présente des dommages apparents. Contrôler régulièrement l'état de tous les composants du séchoir.

Nettoyage / entretien / stockage:

Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents abrasifs sableux ou des éponges égratignantes. Utiliser un torchon doux et, le cas échéant, de l'eau savonneuse.

Utilización conforme a lo prescrito:

Tendedero para la utilización en el área privada. Asegúrese de que la ropa esté distribuida uniformemente en el tendedero para evitar lesiones y daños materiales, por ejemplo, al volcarse.

Advertencias de precaución y seguridad:

Utilice el tendedero solamente como se indica en «Utilización conforme a lo prescrito». Cargue el tendedero solamente hasta un máximo de 15 kg. No utilice más el tendedero en caso de daños evidentes. Controle regularmente el estado de todas las piezas.

Limpeza / mantenimiento / almacenamiento:

Para limpiar no utilizar ningún producto de limpieza abrasivo ni esponjas ásperas. Utilizar un paño suave y eventualmente agua jabonosa.

Uso previsto:

Asciugabiancheria per uso privato. Distribuire uniformemente la biancheria nell'asciugatrice al fine di evitare ferite e danni al materiale, p.es. con il ribaltarsi dell'apparecchio.

Indicazioni Istruzioni di sicurezza e avvertenze:

Usare l'asciugabiancheria solo come riportato alla voce "Uso previsto". Caricare l'asciugatrice solo fino a un massimo di 15 kg. Non utilizzare l'asciugatrice se presenta dei danni visibili. Controllare regolarmente lo stato di tutti gli elementi.

Pulizia / Manutenzione / Stoccaggio:

Per la pulizia non usare detergenti abrasivi in polvere e spugne ruvide. Usare solo un panno morbido ed eventualmente acqua e sapone.

Gebruik volgens de voorschriften:

Droogrek voor gebruik door consumenten. Zorg ervoor dat de was gelijkmatig over het droogrek verdeeld is om verwondingen en materiële schade door bijvoorbeeld omvallen te voorkomen.

Waarschuwingen & veiligheidsinstructies:

Gebruik het droogrek uitsluitend zoals beschreven onder „Gebruik volgens de voorschriften“. Hang max. 15 kg wasgoed aan het droogrek. Gebruik het droogrek niet meer in geval van zichtbare beschadigingen. Controleer regelmatig of alle onderdelen nog in orde zijn.

Reinigen / onderhouden / opbergen:

Gebruik voor het schoonmaken geen schuurmiddelen of schuursponsjes. Neem een zachte doek en eventueel water en zeep.

Utilização correcta:

Secador de roupa para utilização não industrial. A roupa deve ser distribuída uniformemente por todo o estendal, para evitar ferimentos e danos ao estendal, por exemplo, se este tombar.

Advertências e normas de segurança:

Utilizar o estendal exclusivamente da forma indicada na secção "Utilização correcta". Não exceder a capacidade de carga máxima do estendal que é de 15 kg. Não utilizar o estendal se este apresentar danos visíveis. Verificar regularmente o estado de todos os componentes.

Limpeza / Manutenção / Armazenamento:

Não utilizar produtos abrasivos arenosos nem esponjas que risquem para a limpeza. Utilizar um pano macio eventualmente embebido em água com sabão.

Bestemmelsesmæssig brug:

Tørrestativ til brug i private husholdninger. Vær opmærksom på at fordele vasketøjet jævnt på tørrestativet for at undgå skader på person eller ting, som vil kunne opstå, hvis stativet fx vælter.

Advarsler og sikkerhedsforanstaltninger:

Tørrestativet må udelukkende benyttes i overensstemmelse med afsnittet „Bestemmelsesmæssig brug“. Tørrestativet må ikke belastes med mere end maks. 15 kg. Benyt ikke tørrestativet i tilfælde af åbenlyse skader. Kontrollér alle tørrestativets dele med jævne mellemrum for at sikre, at disse er i god stand.

Rengøring / vedligeholdelse / opbevaring:

Undgå brug af slibende skuremidler eller hårde skuresvampe til rengøring. Benyt i stedet en blød klud og evt. sæbevand.

Ávsedd användning:

Torkställning för privat bruk. Se till att tvätten fördelas jämnt på tvättställningen för att undvika materialskador t ex på grund av att tvättställningen välter.

Varnings- och säkerhetsanvisningar:

Använd bara tvättställningen på det sätt som beskrivs under "Ávsedd användning". Belasta tvättställningen maximalt upp till 15 kg. Använd inte tvättställningen när den har uppenbara skador. Kontrollera regelbundet skicket hos samtliga delar.

Rengöring / underhåll / förvaring:

Använd inga skurmedel med slip-effekt eller repande svampar. Använd en mjuk duk och eventuellt tvålatten.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem:

Suszarka na pranie przeznaczona jest do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych. Zwracać uwagę na równomiernie rozłożenie prania na suszarcie, co zapobiegnie ewentualnym zranieniom i uszkodzeniom materiału, np. na skutek wywrócenia się suszarki.

Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Suszarkę stosować wyłącznie w sposób podany w punkcie „użytkowanie zgodne z przeznaczeniem“. Obciążenie suszarki wynosi maksymalnie 15 kg. Suszarki nie używać w przypadku widocznych uszkodzeń. Regularnie kontrolować stan wszystkich elementów.

Czyszczenie / konserwacja / przechowywanie:

Do czyszczenia nie używać środków do szorowania mogących rysować powierzchnie ani ostrych gąbek. Stosować miękką ściereczkę i ewentualnie wodę z dodatkiem mydła.

Ενδεχόμενη χρήση:

Απλώστρα για ιδιωτική χρήση. Προσέξτε να μοιράζετε τα ρούχα ομοιόμορφα πάνω στην απλώστρα, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς και υλικές ζημιές, π.χ. αν πέσει η απλώστρα.

Προειδοποιήσεις και υποδείξεις ασφαλείας:

Να χρησιμοποιείτε την απλώστρα μόνο όπως αναφέρεται στο εγδáfio „ενδεχόμενη χρήση“. Μην την φορτώνετε με βάρος άνω των 15 χgr. Μην χρησιμοποιείτε την απλώστρα όταν διαπιστώσετε εμφανή ελαττώματα ή φθορές. Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση όλων των τμημάτων της.

Καθαρισμός / Συντήρηση / Φύλαξη:

Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή σφουγγάρια που γδέρνουν. Χρησιμοποιήστε ένα πανί και ενδεχομένως σαπούνι νερό.

Používání v souladu s určením:

Sušák na prádlo je určený k použití v domácnosti. Dejte pozor, aby prádlo bylo na sušáku rovnoměrně rozloženo. Předjedete tak poranění a věcným škodám, například v důsledku převržení.

Výstražná a bezpečnostní upozornění:

Sušák na prádlo používejte tak, jak je to uvedeno v části „Používání v souladu s určením“. Maximální zatížení sušáku na prádlo činí 15 kg. Sušák na prádlo nepoužívejte, zjistíte-li jeho zjevné poškození. Pravidelně kontrolujte stav všech součástí.

Čistění / údržba / skladování:

K čištění nepoužívejte abrazivní prostředky obsahující písek, ani drsné houbičky. Používejte měkký hadřík a případně mýdlovou vodu.

Pravilna uporaba:

Sušilnik za perilo za privatno uporabo. Pazite, da je perilo enakomerno razporejeno po sušilniku, da preprečite poškodbe in materialno škodo, npr. zaradi prevrnitve.

Opozorila in varnostni napotki:

Sušilnik za perilo uporabljajte samo v skladu s pravilno uporabo. Sušilnik lahko obremenite samo do največ 15 kg. Če so na sušilniku očitne poškodbe, ga ne uporabljajte več. Redno preverjajte stanje vseh sestavnih delov.

Čiščenje / vzdrževanje / skladiščenje:

Za čiščenje ne uporabljajte peščenih sredstev za čiščenje in gobic, ki praskajo. Uporabljajte mehko krpo in po potrebi milnico.

Používanie v súlade s určením:

Sušák na bielizeň je určený na súkromné používanie. Dbajte na to, aby bola bielizeň rozdelená na sušáku rovnomerne, aby sa zabránilo zraneniam a materiálnym škodám, napr. v dôsledku prevrátenia.

Výstražná a bezpečnostná pokyny:

Sušák na bielizeň používajte iba podľa popisu, ktorý je uvedený v odseku „Používanie v súlade s určením“. Sušák na bielizeň zaťažujte hmotnosťou iba do max. 15 kg. Nepoužívajte sušák, ak sú na ňom viditeľné poškodenia. Pravidelne kontrolujte stav všetkých dielov.

Čistenie / údržba / uskladnenie:

Na čistenie nepoužívajte práškové abrazívne prostriedky a drsné špongie. Použite jemnú handru a prípadne mydlovú vodu.

Rendeltetésszerű használat:

A ruhaszárítót magáncélú használatra készült. Ügyeljen rá, hogy a ruhanemű egyenletesen legyen elosztva a szárítón a pl. felborulás miatti sérülések és anyagkárosodások elkerülésére.

Figyelmeztetések és biztonsági útmutatások:

A ruhaszárítót kizárólag a „Rendeltetésszerű használat“ c. részben leírtak szerint használja. A szárítót legfeljebb 15 kg ruhával terhelje. Szemmel látható sérülések esetén ne használja tovább a szárítót. Rendszeresen ellenőrizze az összes alkatrész állapotát.

Tisztítás / karbantartás / tárolás:

Tisztításhoz ne használjon homokos súrolószert és karcoló szivacsokat. Puha kendőt és esetleg szappanos vizet használjon.

Использование по назначению:

Сушилка для белья предназначена для бытового применения. Следите за тем, чтобы белье было равномерно распределено по сушилке, во избежание повреждения материала, например, в результате опрокидывания.

Предупреждающие указания и указания по безопасности:

Используйте сушилку для белья только как указано в разделе «использование по назначению». Максимальная нагрузка сушилки до 15 кг. Прекратите использование сушилки при наличии явных повреждений. Регулярно проверяйте состояние всех составных частей.

Очистка / техническое обслуживание / хранение:

Для чистки не используйте абразивные чистящие средства с содержанием песка и царапающие губки. Используйте мягкую салфетку и при необходимости мыльную воду.

Amacına uygun kullanım:

Özel alanda kullanılmak üzere tasarlanmış çamaşır kurutucusu. Orneğin devrime gibi bir durum neticesinde yaralanmaları ve maddi hasarları önlemek için çamaşırınızı çamaşır kurutucusunun üzerinde eşit bir şekilde dağılımı olmasına dikkat ediniz.

Uyarılar ve güvenlik talimatları:

Çamaşır kurutucusunu yalnızca „Amacına uygun kullanım“ başlığında belirtilmiş şekilde kullanınız. Çamaşır kurutucusuna yalnızca maksimum 15 kg'a kadar ağırlık yükleyiniz. Çamaşır kurutucusunda gözle görülen hasarlar fark eder-seniz kurutucuyu artık kullanmayınız. Kurutucusunun tüm bileşenlerinin durumunu düzenli olarak kontrol ediniz.

Temizlik / Bakım / Depolama:

Temizlemek için kumlu aşındırıcı maddeler ve çizici süngerler kullanmayınız. Yumuşak bir bez ve gerekirse sabunlu su kullanmanız yeterlidir.

